Adhabu

(Kiswahili)

What is the punishment for a boy who ate too much fruit?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



Adhabu

Author: Adelheid Marie Bwire
Illustrator: Melany Pietersen
Translator: Adelheid Marie Bwire



Level 2



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

Story Attribution:

This story: Adhabu is translated by <u>Adelheid Marie Bwire</u>. The © for this translation lies with African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '<u>Punishment</u>', by <u>Adelheid Marie Bwire</u>. © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Other Credits:

This book "Punishment" has been published on StoryWeaver by African Storybook Initiative.

Images Attributions:

Cover page: Kids and a bowl of fruit by Melany Pietersen © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Mother carrying a basket of fruit by Melany Pietersen © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Three kids and a bowl of fruit by Melany Pietersen © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Boy eating fruits, by Melany Pietersen © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Surprised girls, by Melany Pietersen © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Angry mother, by Melany Pietersen © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Boy explaining to mother, by Melany Pietersen © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Mother and her children, by Melany Pietersen © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Shivering boy, by Melany Pietersen © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Shivering boy, by Melany Pietersen © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

Images Attributions:

Page 11: <u>Sick boy</u>, by <u>Melany Pietersen</u> © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: <u>Boy about to throw up</u>, by <u>Melany Pietersen</u> © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: <u>Family</u>, by <u>Melany Pietersen</u> © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/